

ENGLISH	4
POLSKI	12
ROMÂNĂ	20
РУССКИЙ	28
ČESKY	37
MAGYAR	45
SLOVENSKY	53
УКРАЇНСЬКИЙ	61
HRVATSKI	69
EESTI	76
LATVISKI	83
LIETUVIŠKAI	91
SLOVENŠČINA	98
БЪЛГАРСКИ	106
SRPSKI	115

Внимание

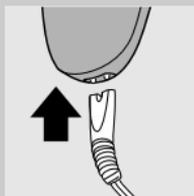
Прежде чем начать пользоваться прибором, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его в качестве справочного материала.

- ▶ Для подключения прибора к электросети используйте только блок питания, входящий в комплект поставки.
- ▶ Блок питания преобразует сетевое напряжение 100-240 вольт в напряжение питания прибора 24 вольт.
- ▶ Вилка шнура электропитания содержит адаптер. Не производите замену оригинальной вилки на какую-либо другую. Это может привести к опасным последствиям.
- ▶ При повреждении блока питания всегда заменяйте его оригинальным блоком питания, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- ▶ Храните электробритву при температуре от 5° до 35°С.
- ▶ Проверьте, чтобы блок питания был сухой.
- ▶ Уровень шума: $L_c = 57,5$ дБ [А]
- ▶ Прежде чем промыть электробритву под струей воды, отключите ее от электросети.
- ▶ Электробритва соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности ИЕС(МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКОЙ КОМИССИИ), и ее можно промывать водопроводной водой.



Будьте осторожны с горячей водой. Всегда проверяйте, не слишком ли горяча вода, чтобы уберечь ваши руки от получения ожога.

Как пользоваться прибором



- 1** Вставьте штекер шнура сетевого адаптера в электробритву.
- 2** Вставьте сетевую вилку в розетку электросети.

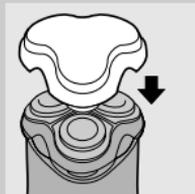
Бритье



- 1** Включите бритву, нажав на кнопку Вкл./Выкл.
- 2** Быстро перемещайте бритвенные головки по коже, совершая одновременно возвратно-поступательные и вращательные движения.

Наилучшие результаты бритья достигаются в том случае, когда ваша кожа сухая. Вашей коже может потребоваться 2-3 недели для того, чтобы привыкнуть к бритвенной системе Philips.

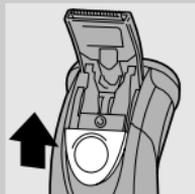
- 3** Выключите электробритву, нажав один раз кнопку Вкл./Выкл.



- 4** Во избежание поломки, после использования наденьте на бритву защитную крышку.

Подравнитель.

Для подравнивания висков и ухода за усами.



- 1** Откройте подравнитель, передвинув ползунковый переключатель вверх. Подравнителем можно пользоваться только при включенном электродвигателе.

Очистка и уход

Регулярная очистка гарантирует наилучшие результаты бритья.

Будьте осторожны с горячей водой. Все проверяйте, не слишком ли горяча вода, что убережет ваши руки от получения ожога.

Наиболее простой и гигиеничный способ очистки электробритвы заключается в промывании бритвенного блока и камеры волососборника горячей водой после каждого пользования бритвой.

При очистке бритвы нет необходимости отделять бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи). Если вы все-таки хотите их отделить, то будьте внимательны и не

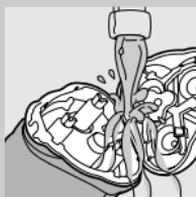
перепутайте ножи разных пар, поскольку для обеспечения оптимальных характеристик бритья требуется притирка ножей друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.

Ежедневный уход: бритвенный блок



1 Выключите бритву, выньте сетевую вилку из розетки и отсоедините штекер шнура сетевого адаптера от электробритвы.

2 Нажмите кнопку фиксатора (1) и откройте бритвенный блок (2).



3 Очистите бритвенный блок и камеру волососборника, промывая их под горячей водопроводной водой.

4 Закройте бритвенный блок и стряхните воду.

Запрещается сушить бритвенный блок с помощью полотенца или салфетки, так как можно повредить бритвенные головки.

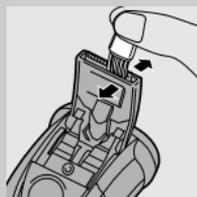


5 Снова откройте бритвенный блок и оставьте его открытым, чтобы дать бритве полностью высохнуть.

Вы также можете очистить камеру волососборника без воды, пользуясь кисточкой, входящей в комплект поставки.

Подравниватель.

Очищайте подравниватель после каждого использования.



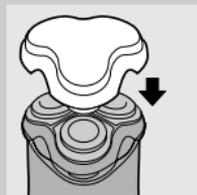
1 Выключите бритву, выньте сетевую вилку из розетки и отсоедините штекер шнура сетевого адаптера от электробритвы.

2 Очищайте подравниватель после каждого использования.



3 Смазывайте зубцы подравнивателя каждые шесть месяцев каплей машинного масла для швейных машин.

Хранение



1 Во избежание повреждений наденьте на электробритву защитный колпачок.

2 Бритву можно хранить в футляре, входящем в комплект поставки.

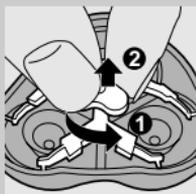
Замена бритвенных головок

Для достижения оптимальных результатов бритья производите замену бритвенных головок каждые 2 года.

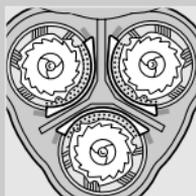
Замена поврежденных или изношенных бреющих головок возможна только моделью бреющих головок HQ6 Philips Quadra.



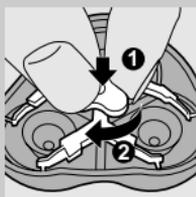
1 Выключите бритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер шнура сетевого адаптера от электробритвы.



2 Нажмите кнопку фиксатора (1) и откройте бритвенный блок (2).



3 Поверните колесико против часовой стрелки (1) и снимите фиксирующую рамку (2).



4 Извлеките бритвенные головки из бритвенного блока и установите новые таким образом, чтобы боковые стороны с мелкими отверстиями были направлены в центр бритвенного блока.

Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами.

5 Установите фиксирующую рамку в бритвенный блок, нажмите на колесико (1) и поверните его по часовой стрелке (2).

Принадлежности

В продаже имеются следующие принадлежности:

- Блок питания HQ8000.
- Бритвенные головки HQ6 Philips Quadra

- Очиститель бритвенных головок HQ110 Philips (спрей для очистки бритвенных головок).

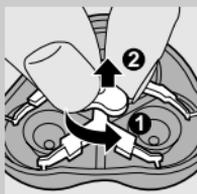
Информация и сервисное обслуживание.

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на Web-сайт компании «Филипс» по адресу **www.philips.com** или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

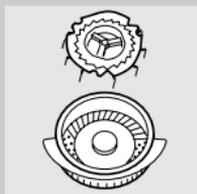
Поиск и устранение неисправностей

I Плохое качество бритья

- ▶ *Причина 1: загрязнились бритвенные головки. Бритва промывалась недостаточно долго или недостаточно горячей водой.*
- ▶ **Тщательно очистите электробритву, прежде чем продолжать бритье (см. раздел «Очистка и уход»).**
- ▶ *Причина 2: бритвенные головки забиты длинными волосами.*



- ▶ Снимите фиксирующую рамку.
- ▶ Извлеките бритвенные головки из бритвенного блока.



- ▶ Очистите вращающиеся и неподвижные ножи бритвенных головок от волос с помощью щеточки.

Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.

- ▶ Установите бритвенные головки в бритвенный блок. Установите фиксирующую рамку в бритвенный блок, нажмите на колесико и поверните его по часовой стрелке.

▶ *Причина 3: бритвенные головки повреждены или изношены.*

- ▶ Снимите фиксирующую рамку.
- ▶ Извлеките из бритвенного блока старые бритвенные головки и замените их новыми.

Заменяйте поврежденные или изношенные бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи) только бритвенными головками HQ6 Philips Quadra.



- ▶ Установите фиксирующую рамку в бритвенный блок, нажмите на колесико и поверните его по часовой стрелке.

- 2** Бритвенный блок отсоединился от бритвы.

- ▶ Если бритвенный блок отсоединился от бритвы, проверьте, присоединена ли пружина стержня должным образом, то есть, не ослабла ли она, и нет ли на ней каких-либо трещин или повреждений. Если пружина стержня присоединена должным образом, бритвенный блок может быть опять легко установлен на бритву. Однако если пружина стержня ослабла, сломана или повреждена, обратитесь в торговую организацию или ближайший уполномоченный сервисный центр компании "Филипс" для замены пружины стержня, чтобы исключить повреждение вашей электробритвы.